

آیا می‌دانستید؟



درباره ازدواج اجباری و ازدواج خردسالان

Visste du det?

آيا ميدانستيد؟

ISBN: 978-91-639-2289-3

نقاش: اوليويا فلاگه روپ

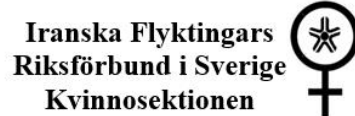
November 2016

این رساله حاوی معلومات موجود در قوانین سویدن درباره ازدواج اجباری است. آنهایی که قربانی ازدواج اجباری یا در معرض خطر ازدواج اجباری و یا ازدواج زیر سن ۱۸ سال هستند، می‌توانند با استفاده از معلومات این رساله خواستار کمک شوند. همچنین شما به صفت نزدیکان فردی که مجبور به ازدواج شده یا در معرض خطر چنین عقدی است، می‌توانید یکی از مخاطبان این رساله باشید.

هدف از این رساله آگاهی‌دهی به مردم درباره حقوق‌شان است و این‌که هرگاه با موضوع ازدواج اجباری روبه‌رو شدند، چه اقداماتی را می‌توانند صورت دهند. اعمال و معیارهایی که در دیگر کشورها پذیرفته‌اند، می‌توانند در کشور سویدن جرم پنداشته شوند. بنابراین مهم است که همه به این مسائل آگاهی داشته باشیم.

سازمان حقوق زنان

فدراسیون سراسری پناهندگان
ایرانی - بخش زنان



۳	مقدمه
۷	برای شمایی که آسیب‌پذیرید
۹	قانون در این‌باره چه می‌گوید؟
۹	ازدواج اجباری
۱۰	سفر فریبنده به هدف ازدواج اجباری
۱۰	قوانین برای ازدواج خُردسالان سخت‌تراند
۱۱	رسمیت ازدواج‌های اجباری، ازدواج خُردسالان و ازدواج‌های غیرحضورى مربوط به کشورهای خارجی
۱۱	ازدواج مربوط به گروه‌های مذهبی
۱۲	معلومات بیشتر درباره قواعد جدید
۱۴	قابل توجه والدین
۱۴	فرزندان حق دارد بدون ازدواج اجباری، زندگی‌اش را به پیش ببرد
۱۵	آیا من به‌مثابه پدر یا مادر حق ندارم درباره زندگی اطفال خود تصمیم بگیرم؟
۱۷	معلومات تماس

نظر به ماده شانزدهم اعلامیه جهانی حقوق بشر، مردان و زنان بالغ حق دارند، بدون هیچ‌گونه محدودیتی از نوع نژاد، ملیت یا دین، با یکدیگر پیوند زناشویی برقرار کنند و خانواده‌ای را بنیاد نهند. همه سزاوار و دارای حقوق برابر در هنگام بستن عقد زناشویی، دوران زندگی مشترک و هنگام فسخ آن‌اند. همچنین در این ماده آمده که عقد ازدواج تنها با آزادی و رضایت کامل همسران خواهان ازدواج، صورت‌پذیر است. یعنی حق انتخاب همسر، تصمیم به ازدواج یا عدم آن برای شما محفوظ است. تنها افراد بالغ و دارای سن قانونی مجاز به ازدواج‌اند و سن قانونی در سوئدن، ۱۸ سالگی است.

باتأسف امروزه در سوئدن، داشتن حق زندگی با فرد مورد علاقه برای بسیاری از اطفال و نوجوانان یک رؤیاست و غالباً به گرایش جنسی و هویت جنسی آنان اهمیت داده نمی‌شود و بیان خواسته‌های جنسی توسط آنان امری دشوار است. آن‌ها از حق‌گزینه همسر و تصمیم به عروسی محروم‌اند. والدین و سایر نزدیکان با توسل به خشونت، تهدید و فشار، خود، تصمیم می‌گیرند که فرزندان چه زمانی و با چه کسی ازدواج کنند. تزویج کودکان و نوجوانان بیشتر در رخصتی‌های تابستانی، زمانی که والدین آن‌ها به کشورهای اصلی خود برمی‌گردند، صورت می‌گیرد. هرچند بسیاری از جوانان دوست دارند بیرون از کشور سفر داشته باشند؛ اما عده دیگری هستند که نمی‌خواهند بیرون از سوئدن سفر کنند.

در سوئدن، قانون مبارزه با ازدواج‌های اجباری وجود دارد. با وصف این، بسیاری‌ها خلاف خواسته‌های‌شان به ازدواج داده می‌شوند. شاید این‌ها از حقوق‌شان در این مورد و مواردی دیگر، نیز کمک‌های موجود در این زمینه بی‌خبرند. همچنین شاید نمی‌خواهند خواسته‌های والدین‌شان را نادیده بگیرند یا از پیامدهای سربلندی از دستورات آن‌ها می‌ترسند.



برای شمایی که آسیب پذیرید

ممکن است به چالش کشیدن والدین یا فرهنگ خانوادگی، سنت‌ها و الگوهای زندگی برای شما دشوار باشد؛ اما باید بدانید که هرگاه بخش‌هایی از فرهنگ و سنت‌ها باعث افسردگی‌تان شود، می‌توانید آن را نپذیرید؛ بدون این‌که بخش‌های مفید و مثبتی از فرهنگ و رسوم‌تان را از دست دهید. فرهنگ چیزی است که همواره در حال تغییر است و بعضی اوقات، قوانین جدید می‌توانند دلیلی برای دگرگونی فرهنگ‌ها و سنت‌ها باشد.

والدین شما ممکن است فکر کنند، چیزهایی را که برای شما مناسب است، انجام می‌دهند. در همین حال، شما نیز فکر می‌کنید که نباید خلاف اراده پدر و مادران گام بگذارید؛ اما تصمیم‌های پدر و مادر نمی‌تواند همیشه درست باشد. شما بعد از گذشت زمان ممکن است بخواهید با کسی که دوستش دارید، زندگی کنید و شاید هم نخواهید هرگز عروسی کنید. ازدواج با کسی که او را نمی‌شناسید، ممکن است ناراحت‌کننده باشد. داشتن چنین افکار و احساساتی، کاملاً عادی است و جدی‌گرفتن آن نیز مهم است. این‌که شما می‌خواهید حق زندگی از آن خودتان باشد، به این معنا نیست که شما والدین‌تان را دوست ندارید یا به آن‌ها احترام نمی‌گذارید؛ بلکه حقیقت این است که این زندگی از آن شماست و کسی حق ندارد شما را به ازدواج مجبور سازد. زندگی عاری از اجبار و خشونت، حق شماست و هیچ‌کسی نمی‌تواند آن را از شما بگیرد.

شاید برای‌تان گفته شود که دختران و پسرانی که در مقابل ازدواج‌های اجباری ایستادگی می‌کنند و معیارهای خانوادگی و زندگی را مورد پرسش قرار می‌دهند، به عزت و آبروی خانواده آسیب می‌زنند. پرسش جدی اما این است که این چه‌گونه عزتی است که باعث می‌شود شما تمام عمرتان را با افسردگی سپری کنید؟ چرا باید خود و زندگی‌تان را قربانی حیثیت و عزت موهوم فامیلی کنید؟ این چه‌گونه عزتی است که به بهای اجبار کودکان به زندگی‌ای که دوستش ندارند، به دست می‌آید؟

نگرش ناموسی به زنان و تقدم عزت موهومی خانواده بر اراده و خواست فردی زنان، باعث می‌شود که گرایش‌های جنسی مردان و زنان توسط افراد دیگر کنترل شود. در چنین حالاتی اکثراً خانواده یا حلقه‌های نزدیک به شما می‌خواهند در مواردی چون انتخاب همسر، سبک زندگی یا اظهارات شخصی، تابع اراده آن‌ها باشید. قابل یادآوری است که حیثیت و آبرو چیزی نامنعطف نیست، نیز چیزی نیست که مجبور باشید به هر قیمتی خود را با آن هماهنگ کنید. مردم و خانواده‌ها می‌توانند بدون هراس از این‌که به عزت و آبروی‌شان آسیبی برسد، زندگی‌شان را به پیش ببرند.



قانون در این باره چه می‌گوید؟

پس از اول جولای سال ۲۰۱۴، احکام جدیدی به اجرا درآمدند که هدف از آن حمایت هرچه بیشتر از افراد در برابر ازدواج‌های اجباری و ازدواج کودکان و محافظت از حقوق آنان است. دو مورد جدید جرمی در قانون جزا درج شده است: یکم؛ جرم تزویج اجباری و دوم؛ جرم سفرهای فریبنده با هدف تزویج اجباری.

ازدواج اجباری

در بخش چهارم، بخش فرعی ۴^۲ مربوط به قانون جزا، حکمی درباره جرم ازدواج اجباری وجود دارد؛ به این شرح: هرکسی که مرتکب جرم تزویج اجباری می‌شود، درواقع شخص دیگر را با اعمال فشار، سوءاستفاده از موقف خود یا آسیب‌پذیری او، مجبور به ازدواج یا رابطه‌های مشابه ازدواج می‌سازد. یعنی فردی که شخص دیگر را با استفاده از خشونت یا تهدیدها مجبور به ازدواج می‌سازد، درواقع جرمی را علیه او مرتکب شده است. این امر همچنین شامل حال افرادی می‌شود که به خشونت یا تهدید متوسل نمی‌شوند؛ بلکه از بیچارگی طرف مقابل سوءاستفاده می‌کنند و آنها را وادار به پذیرش اراده خود می‌کنند. به‌گونه مثال، درحالاتی که قربانی به مجرم وابستگی داشته باشد، او می‌تواند از آسیب‌پذیری و ناچاری قربانی سوءاستفاده کند، نیز افراد بزرگسال در خانواده می‌توانند یکی از اعضای خانواده را وادار کند که خلاف اراده‌اش عروسی کند یا بدون نظرداشت خواست‌های او، مراسم عروسی‌اش را برگزار کنند.

این حکم همچنین اشخاصی را در برابر رشته‌های ازدواج‌گونه محافظت می‌کند؛ یعنی این حکم حتا عروسی‌هایی را که در ادارات دولتی سویدن ثبت نشده‌اند، تحت پوشش قرار می‌دهد؛ رشته‌هایی که نظر به

قواعد و هنجارهای عرفی، دونفر را زوج می‌پندارد. این مورد می‌تواند شامل اشکال مختلفی از عروسی‌های مذهبی یا سنتی باشد.

مجازات‌های عاملان ازدواج اجباری، حبس تا مدت چهار سال است و حتی شخصی که به تلاش برای ارتکاب جرم تزویج اجباری، فریب‌دادن و ترتیب‌دادن سفر با هدف تزویج اجباری دست می‌زند، می‌تواند مجازات شود (موارد زیر را مشاهده کنید).

هرکسی که مرتکب جرم تزویج اجباری شود، در سویدن محکوم به مجازات است. حتی اگر تزویج اجباری در کشوری که این عمل در آن صورت گرفته جرم پنداشته نشود، یا عامل تزویج اجباری در همان کشور قبلاً به ارتکاب این جرم مجازات شده باشد.

به تاریخ ۱۵ جولای سال ۲۰۱۶، مردی در محکمه ناحیه لوند به جرم وادار کردن دخترش به ازدواج با مردی در افغانستان، محکوم به مجازات شد.

سفر فریبنده به هدف ازدواج اجباری

جرم سفر فریبنده با هدف تزویج اجباری در حکم بخش چهارم، بخش فرعی 4 قانون جزا تصریح شده است. این مورد شامل حالاتی می‌شود که شخصی طرف مقابل را فریب دهد و به بیرون از سویدن برود و سپس او را با اجبار و سوءاستفاده از اختیاراتش به عقد کسی درآورد. مجازات این جرم، حبس تا مدت 2 سال است.

قوانین برای ازدواج خُردهسالان سخت‌تراند

امکان عروسی زیر سن قانونی فسخ شده است و پایین‌ترین سن ازدواج، بدون استثنا، ۱۸ سالگی است.

رسمیت ازدواج‌های اجباری، ازدواج خُرَدسالان و ازدواج‌های غیرحضور مربوط به کشورهای خارجی

مقررات مربوط به رسمیت‌یافتن ازدواج‌هایی که در بیرون از سویدن صورت می‌گیرند نیز، سخت‌تر شده‌اند. به رسمیت شناخته‌شدن ازدواج روی‌داده در کشورهای خارجی در سویدن به این معناست که ازدواج براساس قوانین این‌جا معتبر و با شرایط ازدواج در سویدن هم‌خوان باشد. براساس قوانین جدید، باید دلایل فوق‌العاده‌ای وجود داشته باشد تا یک ازدواج خُرَدسال یا ازدواج اجباری در سویدن ثبت شود. همچنین برای به رسمیت شناخته‌شدن ازدواج‌هایی که در بیرون از سویدن، بدون حضورداشت زوج و زوجه، صورت گرفته‌اند نیز، باید دلایل فوق‌العاده‌ای وجود داشته باشد. دلایل استثنایی شرایطی بسیار پیچیده دارد و درواقع هدف این است که چنین ازدواج‌هایی، تنها در حالات استثنایی مورد شناخت رسمی قرار گیرند.

ازدواج مربوط به گروه‌های مذهبی

ازدواج عبارت است از رشته زناشویی بین دو تن. برای این‌که ازدواج معتبر باشد، لازم است مراسم عروسی توسط شخص ذی‌صلاح اداره خدمات حقوقی، مالی و اداری انجام گیرد. شخصی ذی‌صلاح نیز کسی است که دارای مجوز قانونی برای بستن عقد نکاح افراد است. در کلیساها و مساجد اکثراً اشخاصی حضور دارند که دارای مجوز بستن عقد نکاح میان افراداند. با روی کار آمدن احکام جدید وضعی، شرایط ازدواج سخت‌تر شده است؛ از این رو، هرگاه اداره خدمات حقوقی، مالی و اداری نظر به دلایل قناعت‌بخش، دریابند که کلیساها یا مساجد، بدون در نظر گرفتن قوانین رسمی، عقدهای نکاح را می‌بندند و مراسم ازدواج را برگزار می‌کنند و چنین تصمیم‌هایی سبب تزویج زیر ۱۸ سال یا برگزاری مراسم عروسی خلاف میل زوج‌ها می‌شود، به آنان مجوز داده نخواهد شد.

معلومات بیشتر درباره قواعد جدید

برای ارتقای آگاهی خود به قوانین جدید در این زمینه،
لطفاً «محافظت قوی در برابر ازدواج‌های اجباری و ازدواج
کودکان و الحاق کنوانسیون شورای اروپا درباره خشونت علیه
زنان (پیشنهاد 208:14/2013)» را مطالعه کنید.



بهتر است بدانید، چنانچه خود آسیب‌پذیر باشید یا شخصی دیگر
(نزدیک به شما) آسیب‌پذیر باشد، کمک و حمایت در دسترس است!

سکوت خود را بشکنید و شجاعت بیان داشته باشید! این تصمیم
مربوط به زندگی شماست!

آیا شما از سفر به بیرون از کشور نگران‌اید؟ آیا احساس می‌کنید کسی بر فشار می‌آورد تا کاری را که نمی‌خواهید، انجام دهید؟ آیا احساس می‌کنید خلاف افراد همسرتان از آزادی‌های مشابه برخوردار نیستید؟ آیا تهدید می‌شوید؟ آیا شما قربانی خشونت و تخلف‌اید؟

هرگاه پاسخ‌های تان مثبت باشد، شما می‌توانید با کارمندان مکتب، اداره خدمات اجتماعی، نهادهای صحتی، خانه‌های امن زنان یا پولیس محله‌تان تماس بگیرید. شما همیشه می‌توانید از مکتب، اداره خدمات اجتماعی، خدمات صحتی و پولیس تقاضا کنید تا با نزدیکان تان تماس بگیرند. شما می‌توانید از طریق شماره تلفون ۱۱۴۱۴ با پولیس تماس بگیرید. هرگاه موضوع عاجل یا جنایتی در حال وقوع باشد، با شماره ۱۱۲ تماس بگیرید. نگرانی‌ها و نیاز به محافظت‌شدن از خود را به آگاهی آنان برسانید.

آیا در جریان سفر به کشورتان می‌ترسید که مبدا شما را خلاف میل‌تان به ازدواج کسی درآورند؟ به یاد داشته باشید که کاپی پاسپورت و شماره تلفون‌تان را به سفارت سویدن در کشور اصلی‌تان بسپارید، نیز شماره تلفون دوست یا آشنای‌تان در سویدن، شماره تلفون بعضی از ادارات رضاکار در سویدن را نیز با خود داشته باشید. (یادتان باشد که امکان گم‌شدن موبایل نیز وجود دارد).

سازمان‌های رضاکاری نیز وجود دارند که می‌توانند برای شما کمک و حمایت لازم فراهم سازند. با مراجعه به وبسایت www.hedersfortryck.se، می‌توانید درباره سازمان‌ها و ادارات رضاکار به معلومات بیشتری دست یابید.

قابل توجه والدین

فرزندان حق دارد بدون ازدواج اجباری، زندگی‌اش را به پیش ببرد

از اول جولای سال ۲۰۱۴ بدین‌سو، احکام جدید جرمی و مدنی با هدف تقویت هرچه بیشتر افراد در برابر ازدواج‌های اجباری و ازدواج‌های زیر سن قانونی و حفاظت از حقوق آنان نافذ شده است. بسیار مهم است که درباره قوانینی که از کودکان و نوجوانان در برابر ازدواج اجباری محافظت می‌کند، بدانید.

در سویدن، هیچ‌کسی نمی‌تواند زیر 18 سالگی ازدواج کند. همچنین موارد زیر ممنوع است:

- تزویج کودکان
- سفرهای بیرون از سویدن با هدف تزویج کودکان و نوجوانان

تزویج شخصی خلاف میل او، جرم سنگینی است که مجازات حبس تا ۴ سال را در پی دارد.



”کودکان سزاوار مراقبت، مصئونیت و پرورش خوب‌اند. شخصیت و فردیت کودکان باید مورد احترام باشد و آن‌ها نباید مورد تنبیه بدنی یا سایر رفتارهای تحقیرآمیز قرار گیرند.“
(بخش ۶، بخش فرعی ۱ قانون والدین)

سویدن اعلامیه جهانی حقوق بشر سازمان ملل متحد را تصویب کرده است. در این اعلامیه حقوق همه افراد بیان شده است. با توجه به محتوای این اعلامیه، ازدواج تنها براساس رضایت زوج و زوجه می‌تواند صورت گیرد. طبق کنوانسیون شورای اروپا (که سویدن نیز عضو آن است) درباره جلوگیری از خشونت علیه زنان و خشونت‌های خانوادگی و مبارزه با آن، سویدن باید اقداماتی مبنی بر فسخ یا انحلال ازدواج‌های اجباری اتخاذ کند.

حکومت، پارلمان، ادارات محلی و ارگان‌های دولتی مسئولیت دارند اطمینان حاصل کنند و نظارت کنند که برنامه‌ها و قواعد، تأمین‌کننده حقوق اطفال‌اند. پارلمان حین انفاذ قوانین جدید این حقوق را مدنظر خواهند گرفت و محاکم باید حقوق مندرج در کنوانسیون اطفال را نیز رعایت کنند. علاوه بر موارد دیگر، از اطفال باید در برابر سوءاستفاده جنسی، فیزیکی و تزویج اجباری محافظت شود.

آیا من به‌مثابه پدر یا مادر حق ندارم درباره زندگی اطفال خود تصمیم بگیرم؟

والدین حق دارند درباره اطفال‌شان تصمیم بگیرند؛ اما باید نظرات آن‌ها را نیز در نظر بگیرند. هرچه سن فرزندان بالاتر رود، به همان اندازه می‌توانند درباره زندگی خود تصمیم‌های بهتری بگیرند. والدین باید چیزی را انجام دهند که برای فرزندان‌شان بهتر است؛ این حرف بدین معنی است که آن‌ها باید به فرزندان‌شان اجازه دهند تا آرا، افکار و احساسات‌شان را بیان کنند و بگذارند که شخصیت فرزندان‌شان توسعه یابد.

به عنوان پدر یا مادر، شاید فکر کنید که شما با تزویج آن‌ها، برای آنان کاری نیکو می‌کنید. شاید فکر کنید، خوب است که اطفال‌تان از سنت‌های خانوادگی پیروی کنند. اما باید به یاد داشته باشید که نداشتن تمایل آنان به ازدواج نشانه این است که آن‌ها از این ازدواج در آینده رنج خواهند برد. شاید نیت شما نیک باشد؛ اما باید بدانید که مجبورکردن فرزندان به ازدواج، هرگز به معنای مهربانی شما با آن‌ها نیست.

به عنوان پدر یا مادر، شاید در موضوع ازدواج با فرزندان هم‌نظر

باشید و به زندگی آنها احترام بگذارید؛ با آنها شاید تحت تأثیر محیطتان قرار داشته باشید. در چنین حالتی، مهم است که منفعت کودکان را در نظر بگیرید و با اداراتی که می‌توانند با شما در این موارد کمک کنند، تماس بگیرید.

هرگاه تصور می‌کنید درباره به ازدواج دادن کودکان و نوجوانان تحت فشار محیطتان قرار دارید، می‌توانید در این باره با دفتر خدمات اجتماعی یا پلیس محل‌تان مشورت کنید. نظر به بخش ۵ و بخش فرعی ۱۱ قانون خدمات اجتماعی، اداره خدمات اجتماعی مسئولیت دارند که به اطفال قربانی جرایم و خانواده‌های‌شان کمک و از آنان حمایت کنند. پلیس می‌تواند با شماره ۱۱۴۱۴ یا ما تماس بگیرد. قانون پشتیبان شماسست؛ شمایی که می‌خواهید از فرزندان در برابر تزویج خلاف میل‌شان محافظت کنید.

هرگاه قربانی ازدواج اجباری هستید یا کسی را می‌شناسید که در چنین وضعیتی هست، با پولیس، اداره خدمات اجتماعی، یا مراجع زیر تماس بگیرید. ادارات معلومات درباره شما را محرم نگاه می‌دارند و از هرگونه کمک به شما دریغ نخواهند کرد.

تلفون حمایتی ملی

آیا شما کارمند حرفه‌ای یا رضاکارید و به مشورت نیاز دارید؟ به عنوان مثال، کودک یا نوجوانی را می‌بینید که در معرض ستم ناموسی، خشونت، ازدواج کودکان، ازدواج اجباری و مثله‌کردن جنسی قرار داشته باشد؟ هدف از تلفون حمایتی، کمک‌رسانی از طریق ادارات ذی‌ربط به کودکان آسیب‌پذیر، نوجوانان و بزرگسالان برای دسترسی به حمایت و کمک مورد نیاز آنان است.

شماره تلفون: 010- 223 57 60

وبسایت: www.hedersfortryck.se/lansstyrelsen-ostergotland

محبت بی‌هزینه است

صفحه چتی با عنوان «محبت بی‌هزینه است» برای افرادی چون شما تهیه شده است. برای کسانی که احساس می‌کنند بر زندگی و آینده‌شان تسلط ندارند، یا احساس می‌کنند زندگی‌شان مبتنی بر خواست‌ها و فشارهای خانوادگی محدود شده است.

شما می‌توانید درباره همه‌چیز بپرسید؛ مثلاً: محدودیت‌ها، حقوق، محبت، ازدواج‌های اجباری، ظلم‌های ناموسی و رفتارهای خشونت‌آمیز، مثله جنسی و غیره.

<https://dinarattigheter.se/hur-far-jag-hjalp/chatt-jour/>

سازمان حقوق زنان

ما علیه خشونت خانوادگی، خشونت و ستم ناموسی کار می‌کنیم. ما به آن‌هایی که به کمک نیاز دارند یا صرف می‌خواهند درباره حقوق‌شان معلومات بیشتری حاصل کنند، کمک می‌کنیم.

ما برای اطفال و زنانی که مورد سوءاستفاده قرار گرفته‌اند، فعالیت‌های متعددی سازمان می‌دهیم. برای معلومات بیشتر لطفاً با ما تماس بگیرید.

شماره تلفون:

دفتر: 040-791 12

موبایل: 070- 363 80 88

ای‌میل: kvinnorattsforbundet@gmail.com

فیس بوک: [@kvinnorattsforbundet.malmo](https://www.facebook.com/kvinnorattsforbundet.malmo)

صفحه انترنیتی: Homepage: Kvinnorattsforbundet.org

مرکز بحران برای زنان و کودکان

استکهلم: 08- 50 82 55 44

گوته‌برگ: 031- 367 93 80

مالمو: 040- 34 10 00

نه روسپی، نه ستم‌دیده

این اداره به زنان تحت ستم کمک می‌کند.

شماره تلفون: 070- 88 91 896

شماره تلفون: 076- 08 21 935

انجمن ملی مبارزه با خشونت‌های ناموسی

شماره دفتر: 08- 711 60 32

شماره موبایل: 070- 44 11 075

تنها افراد بالغ و دارای سن قانونی مجاز به ازدواج اند و سن قانونی در سویدن، ۱۸ سالگی است.



LÄNSSTYRELSEN
ÖSTERGÖTLAND

www.hedersfortryck.se